



# DUMONT

S W I S S M A D E

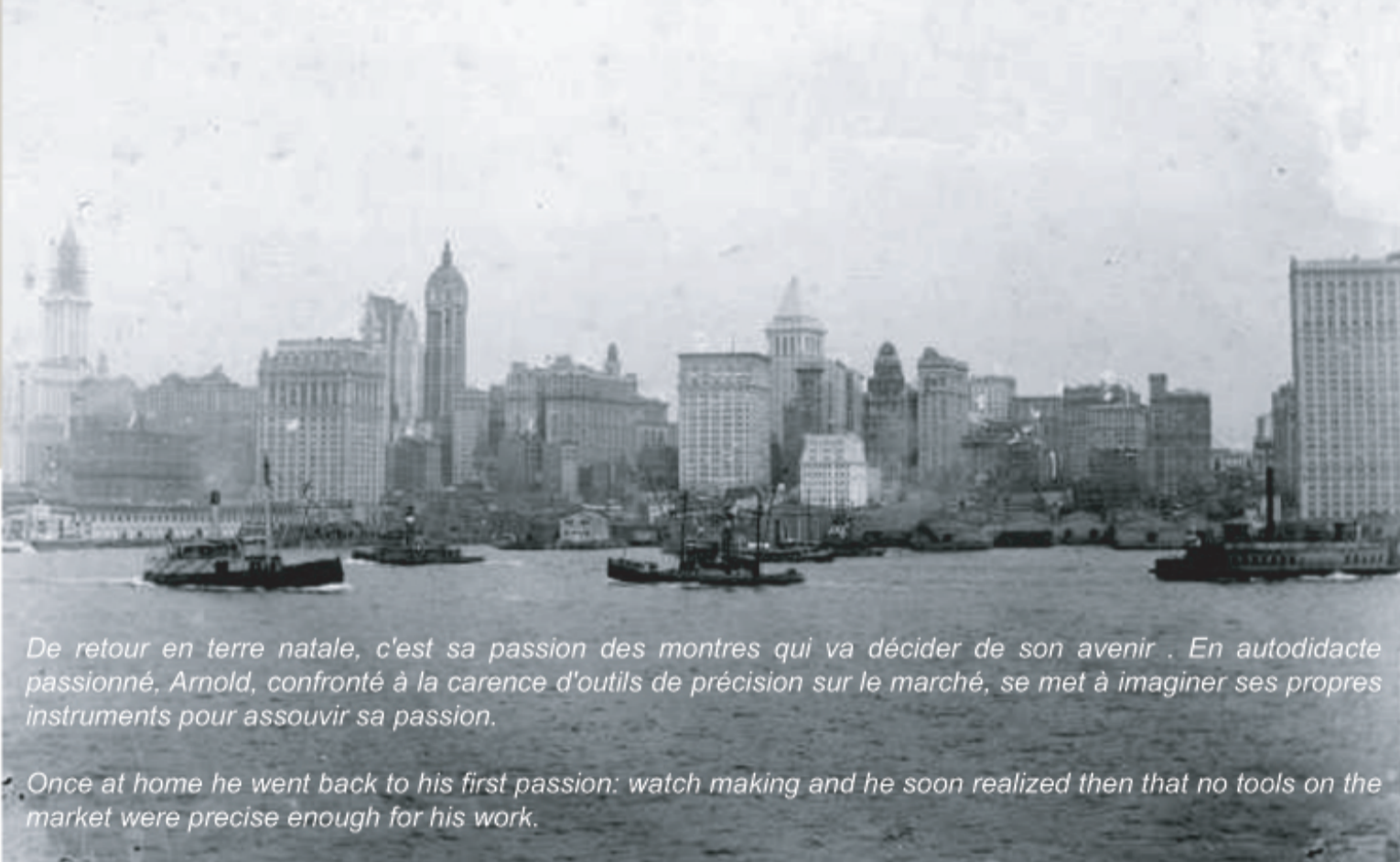
1881 - 1906

## Foundation - Arnold Dumont



Né vers le milieu du 19e siècle, Arnold DUMONT, après un apprentissage chez un paysan-horloger, s'exile aux USA, comme beaucoup de Suisses à cette époque, afin de trouver du travail. Polyglotte, il y enseignera le français durant plusieurs années.

*Born in the middle of the 19th century, Arnold Dumont immigrated to the USA to find a job after completing a hands-on watch making apprenticeship. He taught French for years before returning to his home land.*



De retour en terre natale, c'est sa passion des montres qui va décider de son avenir. En autodidacte passionné, Arnold, confronté à la carence d'outils de précision sur le marché, se met à imaginer ses propres instruments pour assouvir sa passion.

*Once at home he went back to his first passion: watch making and he soon realized then that no tools on the market were precise enough for his work.*

Dès 1875, son génie créatif, joint à une habileté manuelle peu commune, lui permettent de réaliser à l'aide d'un outillage rudimentaire une dizaine d'instruments de précision performants. Son savoir-faire devient rapidement connu et reconnu : la demande s'accélère.

*As early as 1875, he created a small range of high precision tools and he rapidly became famous for it.*



En 1881, il fonde l'atelier " Arnold Dumont & fils " à la CHAUX-de-FONDS - berceau de l'industrie horlogère -.

*In 1881, he founded "Arnold Dumont & Fils" in La Chaux-de-Fonds, the very heart of the watch making industry.*



Maitre d'Horlogerie  
Le 21-7-04.  
Tous mes remerciements pour la dernière pile, carte des goisges de la Reuss; je pense que tu es en possession de ma carte du Thobodon. Salutations à toute la famille. Ton cousin A.D.

Après trois décennies de croissance ininterrompue, Arnold remet son entreprise entre les mains de deux de ses fils : Théodore - l'outilleur, et Paul - le commercial, puis se retire à Montreux où il terminera ses jours.

*After 30 years of steady growth, Arnold Dumont put his two sons in charge: Théodore the technician and Paul the salesman.*

